



# La Valle del Gigante Bianco

Maggio/Giugno 2015. A cura dell'Associazione Amici della Chianina. Bettolle, Sinalunga, Siena, Italia.

## BANINO HA PREPARATO LE VALIGIE PER L'EXPO... SPERIAMO CHE TORNI!!

PERSONE A LUI VICINE RACCONTANO CHE STA PREPARANDO UN SACCO DI BAGAGLI...

MA CHE CI FA BANINO CON TUTTE QUELLE VALIGIE?? QUANTO VUOLE STARE LONTANO DALLA VALDICHIANA??

CRESCE LA PREOCCUPAZIONE TRA GLI AMICI: «NON È CHE QUESTO POI NON TORNA?!! NOI STIAMO LAVORANDO PER IL DOPO EXPO.. ABBIAMO BISGNO DI LUI!! TI VOGLIONO FARE ANCHE IL MONUMENTO... BANINO NON FARE SCHERZI!!!»

### BANINO NELL'ANNO DELL'EXPO!!

"LA VALLE DEL GIGANTE BIANCO", giunta alla XI edizione, organizzata dall'Ass. Amici della Chianina in collaborazione con il Comune di Sinalunga e il Consorzio di Tutela del Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale, è la Manifestazione dedicata alla razza chianina e alla sua zona di origine, la Valdichiana.

Un'occasione, nell'anno dell'EXPO di Milano, per far conoscere il nostro territorio, LA VALDICHIANA e tutte le sue bellezze attraverso la chianina che poi, di questo territorio, è il suo simbolo conosciuto e apprezzato in Italia e nel mondo.

Perché a Bettolle?

Perché questa è la Patria Storica della chianina, perché qui è nato il prof. Ezio Marchi, considerato il "padre" della chianina (1869-1908), il primo importante studioso di questa razza al quale si deve l'origine del miglioramento genetico da animale da lavoro ad animale da carne e perché qui ebbe inizio, negli anni '30, la selezione moderna, ad opera del Prof. Giuliani nei due Allevamenti Puccio e Passerini.

Come nelle passate edizioni, durante la Manifestazione saranno organizzati convegni, mostre d'arte, fotografiche e documentali, eventi folkloristici, giochi di un tempo per i più piccoli, mostre di animali, mercatino di prodotti tipici e degli hobbisti, dimostrazioni di Taglio, Degustazioni guidate, Mostre di moto, vespe, lambrette, biciclette e trattori d'epoca.

Ma soprattutto La Valle del Gigante Bianco propone TANTE OCCASIONI per conoscere e gustare la vera CARNE CHIANINA IGP, come l'Osteria della Chianina, il Cibo di chianina per strada e le cene Chianina in Tavola, un appuntamento per esaltare la qualità di questa preziosa "carne" e dimostrare che "la chianina non è solo bistecca", attraverso la riproposizione di antiche ricette e abbinamenti con altre eccellenze del nostro territorio, come i pregiati vini appartenenti a cantine del Consorzio di Tutela Prosecco D.O.C., Consorzio della Denominazione San Gimignano, Consorzio del Vino Nobile di Montepulciano, Consorzio di tutela dei vini D.O.C. Cortona, Consorzio del Chianti Classico Gallo Nero, Piemonte D.O.C.

Tra gli Eventi in programma segnaliamo la "LA RIEVOCAZIONE STORICA DI UN MATRIMONIO CONTADINO", il Torneo di Rugby "CHIANINA IN MISCHIA", il "CAFFÈ DELLA VALDICHIANA" salotto culturale, artistico e musicale, "CHIANINART" artisti e sagome di Toro chianino per strada, la Mostra di MOTO E VESPE VINTAGE, "CHIANINA IN VETRINA" mostra di esemplari di razza Chianina.

Una menzione particolare per la tavola rotonda "La famiglia Passerini e la ricerca Archeologica a Bettolle nell'Ottocento", che vedrà la partecipazione di Museo Nazionale Etrusco di Chiusi, Museo dell'Accademia Etrusca e della Città di Cortona, Museo Civico Archeologico delle Acque di Chianciano Terme, in programma per sabato 31 Maggio alle ore 16.

Durante la tavola rotonda ci sarà una presentazione di reperti della Collezione Passerini che verranno mostrati in pubblico per la prima volta.

Tra le novità di quest'anno:

"DISFIDA DELLA CHIANINA: RI-conoscere la bistecca di chianina"

Domenica 24 Maggio

"IL PAESE DEI CITTINI"

Domenica 24 Maggio

"ESIBIZIONE DI BALLO DELLA EFFE & ERRE DANCE"

Domenica 24 Maggio

"LE PICCOLE COSE CHE AMO DI TE"

Compagnia teatrale "Il Bucchero"

Aperitivo e cena con spettacolo di arte varia - Venerdì 29 Maggio

"CHIANINA GIOVANI"

Lunedì 1 Giugno

"STALLE DI CHIANINA APERTE"

Lunedì 1 e Martedì 2 Giugno

### GEMELLAGGIO SINALUNGA AY - CHAMPAGNE



Sarà ospite in questa edizione de La Valle del Gigante Bianco, una delegazione di Ay-Champagne, comune gemellato con Sinalunga che parteciperà ad una serie di appuntamenti in programma de "La Valle del Gigante Bianco"; in particolare saranno presenti Venerdì 29 Maggio alla Cena con spettacolo di Arte varia (a cura di Compagnia Teatrale Il Bucchero) e Sabato 30 Maggio alla Cena Chianina in tavola.

A loro sarà dedicato un evento speciale "CHIANINA &...CHAMPAGNE", una degustazione di Champagne e Finger Food di Chianina, in programma per domenica 31 maggio a partire dalle ore 18, un'occasione unica per apprezzare queste due eccellenze, espressioni di due territori unici.

L'evento sarà organizzato dall'Ass. Amici della Chianina in collaborazione con Fisar Valdichiana, Pro-loco di Bettolle, la Pro-loco di Sinalunga, la Pro-loco di Rigomagno, l'Ass. Astrolabio, la Compagnia Teatrale "Il Bucchero".

Durante la degustazione i sommelier della FISAR e importanti chef del territorio proporranno abbinamenti per celebrare questo sodalizio.

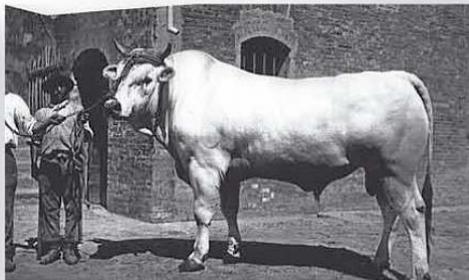


Foto storica che ritrae il celebre toro Banino XXVI

### "STALLE DI CHIANINA APERTE"

Lunedì 1 e Martedì 2 Giugno

Un'occasione per inaugurare il progetto "La Strada del Gigante Bianco" che permetterà di visitare una selezione di stalle di razza chianina e che "unirà" i Comuni di Sinalunga, Torrita di Siena, Trequanda e Foiano della Chiana. Una prima tappa di un percorso che dovrà coinvolgere tutti gli altri comuni della Valdichiana, la Valle del Gigante Bianco. Durante le 2 giornate le "Stalle di chianina aperte", sono visitabili 4 aziende che potranno essere raggiunte con la propria auto, o con bus navetta con partenza da Usclita A1 Valdichiana.

Elenco delle aziende visitabili:

Az. Agr. Tenti Wilma - Pozzo della Chiana

Fattoria Fierri - Bettolle

Tenuta la Fratta - Sinalunga

Fattoria di Trequanda - Trequanda

per info: [info@amicidellachianina.it](mailto:info@amicidellachianina.it)

### LA GRANDE DISFIDA DELLA CHIANINA

Ri-conoscere la bistecca di chianina"

Tale evento vedrà la collaborazione con il Consorzio di Tutela Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale; un modo per verificare il livello di conoscenza della carne chianina, dall'esperto al normale consumatore, attraverso la degustazione di diversi tipi di carne. Parteciperanno giornalisti, macellai e chef.

A seguire ci sarà una degustazione di piatti a base di carne chianina IGP e altri prodotti del territorio.

Perché la bistecca?

Perché per molti LA BISTECCA è sinonimo di carne chianina.

È sicuramente il taglio di carne più consumato nei ristoranti e quindi il più conosciuto.

E come avverrà questa disfida? Uno chef preparerà tre assaggi di carne appartenenti a razze bovine diverse (tra questi solo uno sarà di chianina) utilizzando il taglio della lombata... facendoli cuocere quanto basta per essere pronti per la prova. A questo punto vedremo chi è bravo a riconoscerla!



NOVITÀ



Partner Istituzionale

La Valle del Gigante Bianco è stata inserita nel calendario degli Eventi di Restipica - Anci per Expo 2015 come manifestazione dedicata alla razza Chianina.

Infatti il 25 Maggio rappresenteremo all'EXPO la "Rievocazione del matrimonio contadino"

Un riconoscimento importante per l'Associazione «Amici della Chianina» e per tutti coloro che hanno collaborato in questi anni (Enti, Associazioni, volontari...), ma anche uno stimolo affinché quest'importante Esposizione Internazionale possa diventare un'occasione di valorizzazione per il territorio, ed in particolare per tutti coloro che in Valdichiana continuano a «credere» nell'allevamento della Razza Chianina.

### MATRIMONIO CONTADINO 31 MAGGIO 2015 ore 12,00



Il matrimonio contadino, un rito tradizionale che, anche quest'anno, rive a Bettolle, in Valdichiana, con le stesse usanze che per secoli hanno accompagnato gli sposalizi, celebrati solo d'inverno perché d'estate si lavorava nei campi.

La rievocazione storica del matrimonio resta un appuntamento irrinunciabile della festa della 'Chianina' allietata da canti, musica popolare, stornelli e arricchita anche quest'anno dalla degustazione di pietanze tipiche. Un tripudio di fiori, festoni e nastri, allietano la festa.

Con la partecipazione di:  
La Compagnia Il Cilindro - Ass. Astrolabio  
Compagnia Teatrale Il Bucchero  
Con la conduzione di SUSANNA CUTINI e ALEX REVELLI

### CENE "CHIANINA IN TAVOLA" SABATO 23 E SABATO 30 MAGGIO 2015

Le Cene di Degustazione "CHIANINA IN TAVOLA" in programma per sabato 23 Maggio e sabato 30 Maggio vedono protagonista la Carne Chianina IGP, un evento nell'evento, un'occasione unica per apprezzare questa carne eccezionale "emblemata del nostro territorio" e famosa in tutto il mondo.

Le cene proposte sono a cura della F.I.C. - Associazione Cuochi Senesi e con la partecipazione del Consorzio di Tutela del Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale, che continua a ritenere meritevole questo evento perché promuove e valorizza le parti meno nobili del bovino.

I menù ripropongono antiche ricette a base di carne Chianina in abbinamento con prodotti tipici del Territorio e in particolare per ogni piatto, un diverso vino pregiato abbinato a cura della F.I.S.A.R. Delegazione Valdichiana.



## 19,00 "Osteria della chianina"

per gustare piatti a base di CARNE CHIANINA  
IGP "Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale" e di prodotti  
del Territorio.  
Apertura Stand Gastronomico

## 21,15 ALO' CHE SE RIDE

Concorso della barzelletta Chianina per BAMBINI  
e RAGAZZI - II° edizione  
Presentano la serata SANTI CHERUBINI "IL PENNA"  
e ALESSANDRO LISI  
affiancati dalle vallette Gianna e Giannina  
(Gianni Fiorenzoni e Marco Giannini)

*Premiazione per i partecipanti al Concorso*



Anna "RICAMI"

di Rocchi Alessandro

BETTOLLE Sinalunga SIENA  
Via Masaccio, 12  
Tel. e Fax +39 0577 623342  
info@annaricami.it  
www.annaricami.it



FABIOLA®

NEW CARROZZERIA  
TORRITENSE

euroGlass  
SERVICE

Loc. Foenna, 10 - Torrita di Siena (SI)  
Tel. 0577 624460 - Fax 0577 622414  
leonardomeoni@virgilio.it - www.newcarrozzeriatorritese.com  
Leonardo Meoni 393 3376940

FIORGARDEN



Piazza del Popolo - Bettolle (SI)  
Tel. 0577 623471 - Cell. 339 7140727

PRODUZIONE E VENDITA DIRETTA  
PECORINO • RICOTTA • RAVIGGIOLO

COVERI

Via Cassia, 141 - Torrita di Siena - www.aziendaagricolacoveri.it  
info@aziendaagricolacoveri.it - Tel. e Fax 0577 685439

FERRAMENTA  
Giovina

Sistema tintometrico  
per Pitture e Smalti

Via Trento, 184 - SINALUNGA (SI)  
Tel. 0577 679050 - ferramenta.giovina@inwind.it



MANGIMI  
Calzini

Loc. S. Eusebio, 16 - CORTONA (AR)  
Tel. 0575 612803 - Fax 0575 612601

Loc. S. Eusebio, 16 - CORTONA (AR)  
Tel. 0575 612803 - Fax 0575 612601



è il Magnifico  
Cacio di Pienza

Società Cooperativa Val d'Orcia Società Agricola

Strada dell'Orcia - Contignano - Radicofani (SI)

direzione@caseificiovaldorcia.com - www.caseificiovaldorcia.com

INGROSSO  
E DETTAGLIO  
ORTOFRUTTICOLI  
"La Saporita"

Via Arno, 54 - Tel. 0575 657349  
Castiglion Fiorentino (AR)

TOR-PLAST  
di Rossi Massimiliano & C. s.n.c.

AVVOLGIBILI IN PVC  
PALI PER VIGNA

Località Confino, 88  
TORRITA DI SIENA (SI)  
Tel. 0577 685432  
Fax 0577 684108

ACQUA & SAPONE

Via della Resistenza, 36  
Foiano della Chiana (Ar)  
Tel. 0575 642220

GIOIELLERIA - OROLOGERIA

nonsolooro

Corso V. Emanuele, 82  
FOIANO DELLA CHIANA (AR)  
Tel. 0575 848165 - Cell. 3408695739  
www.nonsolooro.it

DESPAR

Licio e Donatella

Via Siena, 20/A - Tel. 0577 623469  
BETTOLLE (SI)

alimentari  
MARCHI  
PAOLA

Via Vittorio Veneto, 14  
BETTOLLE (SIENA)



BENZINA E GASOLIO  
A PREZZI VANTAGGIOSI

STAZIONE DI SERVIZIO  
FREE SHOP  
GAS METANO E GPL  
NOLEGGIO AUTO PULMINI E FURGONI  
LAVANDERIA SELF SERVICE

Via delle Farniole (vicino OUTLET VILLAGE)  
FOIANO DELLA CHIANA (AR) - Tel. 0575 649133



GROTTI s.n.c.  
di Grotti Maria Luisa & C.

FOIANO DELLA CHIANA (AR)  
Via di Cortona, 80/A - Tel. 0575 649055

bardichiana

Catullo Graziani

Via Cassia, 173 - BETTOLLE (SI)  
Tel. 0577 624001 - Cell. 335 7352174  
catullo@bardichiana.it



Tjmorey  
Pub

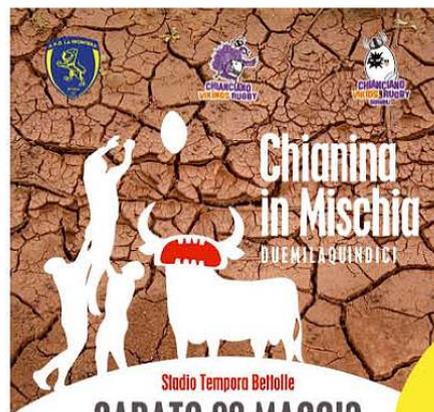
Via G. di Vittorio - BETTOLLE  
Tel. 0577 624450  
info@tjmorey.com - www.tjmorey.com

- 10,30 Apertura** dei lavori della Tavola Rotonda  
**“PER UNA SANA E GIOVANE ALIMENTAZIONE”**  
 Tra gli interventi quello del *Prof. Pierluigi Rossi*, Specialista in Scienza della Alimentazione, in Igiene e Medicina Preventiva Con la partecipazione dell' Istituto Comprensivo John Lennon di Sinalunga
- 11,00 “Apertura della Vetrina di Razza Chianina”**  
 A cura di Associazione Toscana Allevatori
- 13,30 Pranzo per i partecipanti alla Tavola Rotonda**  
 a base di CARNE CHIANINA IGP “Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale” e di prodotti del Territorio **“CHIANINA IN MISCHIA”**
- 15,30 TORNEO MINI RUGBY PROVINCIALE**  
 In collaborazione con Vikings Chianciano Rugby a.s.d., Ass. La Frontiera
- 17,30 IV° TORNEO RUGBY SENIORES**  
 In collaborazione con Vikings Chianciano Rugby a.s.d., Ass. La Frontiera
- 16,00 APERTURA MOSTRE D'ARTE, FOTOGRAFICHE E DOCUMENTALI**  
**“Ricordi della razza chianina nella Valdichiana anni '60; Nerino Trabalzini, un fotografo di campagna appassionato”.**  
 Mostra Fotografica  
 A cura di Francesco Parigi, Roberto Trabalzini, Mauro Agnesoni  
**“Le luci della Valle”**  
 Opere di LATEEF ETAWI - Mostra di pittura  
**“I colori dell'anima”**  
 Opere di CIPOLLETTI ADRIANO - Mostra di pittura  
**Mostra personale di PIETRO CRESTI** - Mostra di scultura  
**Mostra collettiva degli allievi della Scuola di Federico D'Agostino**  
 Mostra di pittura  
**Mostra personale di FEDERICO D'AGOSTINO**  
 Mostra di pittura  
**“Un GIGANTE per amico”** - Progetto continuità  
 Mostra fotografica  
 A cura di Istituto Comprensivo John Lennon Sinalunga Scuola Primaria e Secondaria di 1° grado – Bettolle  
**“Archeologia del mondo agricolo”**  
 Mostra didattica  
 A cura di MAEC Museo dell'Accademia Etrusca e della Città di Cortona
- 16,30 “La Valdichiana nell'anno dell'EXPO”.** E dopo?  
 Presentazione del progetto di promozione territoriale: La Valle del Gigante bianco, dal Centro documentale alle Strade della Chianina  
 Tavola rotonda con vari interventi e contributi

- 18,00 “Il Caffè della Valdichiana”**  
 Salotto artistico culturale musicale con il pubblico protagonista con vari interventi e contributi di personalità della Val di Chiana Condotta da Bruno Nucci

## “CHIANINA IN TAVOLA”

- 19,30 Aperitivo**
- 20,00 CENA DI DEGUSTAZIONE** di antiche ricette Toscane a base di CARNE DI CHIANINA IGP “Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale” e di prodotti del Territorio in abbinamento con VINI pregiati di Aziende appartenenti al Consorzio di Tutela Prosecco D.O.C., Consorzio della Vernaccia San Gimignano, Consorzio del Vino Nobile di Montepulciano, Consorzio di tutela dei vini D.O.C. Cortona, Consorzio del Vino Brunello di Montalcino **a cura di F.I.C.** (Associazione Cuochi Senesi), **F.I.S.A.R Delegazione Valdichiana, Consorzio di Tutela del Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale, A.I.C.O.O Delegazione Siena**  
 Sarà presente una Delegazione de “Union Européenne des Gourmets - Italia”  
 Consolato di Siena-Firenze-Toscana  
 Durante la cena Cerimonia di premiazione Premio Ezio Marchi per la comunicazione - VIII° Ediz..
- 20,00 IL TERZO TEMPO DI CHIANINA IN MISCHIA**  
 Birra, carne alla brace e musica dal vivo  
 Piazza G. Garibaldi, BETTOLLE  
 In collaborazione con Vikings Chianciano Rugby a.s.d. e Ass. La Frontiera
- 21,30 Concerto della BAND “Super Disco Bros”**  
 Piazza G. Garibaldi, BETTOLLE



Stadio Tempora Bettolle  
**SABATO 23 MAGGIO**

15:30 TORNEO MINI RUGBY PROVINCIALE  
 17:30 IV° TORNEO RUGBY SENIORES  
 20:00 IL TERZO TEMPO DI CHIANINA IN MISCHIA | Birra, carne alla brace e musica dal vivo  
 Piazza G. Garibaldi, BETTOLLE in collaborazione con Vikings Chianciano Rugby a.s.d. e Ass. La Frontiera  
 21:30 Concerto della BAND “Super Disco Bros” | Piazza G. Garibaldi, BETTOLLE



**AUTOCARROZZERIA MEGA**  
 di Batini G. e Baccheschi P. s.n.c.

Soccorso stradale 24 ore  
 Diurno: Tel. e Fax 0577 678740  
 Cell. 329 5978177  
 Notturno: Cell. 338 5919721

**Banco scocca Verniciatura a forno Auto sostitutiva Accordo ANIA**

La Foresteria s.r.l.

Ristorante - Pizzeria  
**NAPOLI**

Loc. Mulinelli Sinalunga (Si)  
 Tel. 0577 623319  
 0577 622914  
 info@albergolaforesteria.com

INSTALLATORE RIVENDITORE AUTORIZZATO  
**LANDIRENZO TRUIS EJEBI BOSCH Service**

**Autofficina Flli Bruni**  
 IMPIANTI METANO e GPL

VENDITA AUTO PLURIMARCHE

Via Farniole, 29 - Tel. 0575 649254  
 Foiano della Chiana (AR) - officina.bruni@tin.it

- 8,30** "Apertura della Vetrina di Razza Chianina"  
A cura di Associazione Toscana Allevatori
- 10,00** Apertura Stand espositivi di prodotti tipici del territorio  
"MOTO E VESPE VINTAGE"  
Mostra statica di motoveicoli d'epoca  
La Lambretta, Moto da cross e regolarità d'epoca  
Mostra statica di motoveicoli d'epoca  
"Esposizione di trattori e attrezzi agricoli antichi"
- "MERCATINO DEGLI HOBBISTI"  
piccolo antiquariato e modernariato
- 11.00** La Grande disfida della chianina  
"RI-CONOSCERE LA BISTECCA DI CARNE CHIANTINA"  
Un modo per verificare il livello di conoscenza sulla carne chianina, dall'esperto al normale consumatore, attraverso la degustazione di diversi tipi di carne.  
Parteciperanno giornalisti, macellai e chef e chiunque piaccia mettersi in gioco...
- 13,00** Degustazione di carne chianina IGP "Vitellone bianco dell'Appennino centrale" con la partecipazione di aziende ECCELLENZE della Valle del Gigante Bianco
- 16,00** "COPPA CHIANTINA DELLA SFOGLIA" II° edizione  
Con la conduzione di ALEX REVELLI  
In collaborazione con Auser Bettolle
- 17,00** "IL PAESE DE' CITTINI" festa in piazza per i bambini  
"Giochi dimenticati" e "Merenda di una volta"  
per i più piccoli  
• ChianinArt Junior Laboratorio di pittura sulle sagome di toro chianino  
...e tanti divertenti laboratori per scoprire i mestieri e i saperi di una volta...  
• Laboratorio Geppetto  
• Mani in pasta  
• Creò con la creta  
• La nonna racconta  
• Come si creano le bambole di pezza
- 19,00** "OSTERIA DELLA CHIANTINA"  
per gustare piatti a base di CARNE CHIANTINA IGP  
"Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale" e di prodotti del Territorio.
- 21,00** "ESIBIZIONE DI BALLO DELLA EFFE&ERRE DANCE"  
Storia del ballo da competizione e del ballo tradizionale  
Alla fine.... musica per tutti!

**20,00** A tavola con l'Autore  
Segue la presentazione del libro:  
"CANTIERI: SANTI E CHERUBINI, alle origini della lingua aretina"  
di Santi Cherubini "Il Penna"



Via Bologna, 77/B  
BETTOLLE - SINALUNGA (SI)  
Michela 349 2955383  
Miriano 340 5077375

TERMOIDRAULICA  
**PINSUTI UGO**  
Via Cassia, 55 - BETTOLLE (SI)  
Telefono 0577 623116



TAGLIO LASER • LAVORAZIONE LAMIERE  
COSTRUZIONI CARPENTERIE STRUTTURALI  
LAVORAZIONE MACCHINE CNC

Via d'Arezzo, 132  
FOIANO DELLA CHIANTINA (AR)  
Tel. 0575 643043 - Fax 0575 649743 - info@eurolasersnc.it

BAR  
**BORDEAUX**  
di Luca Noli & C. s.n.c.  
Piazza del Popolo, 1  
BETTOLLE (SI)

AUSER  
CENTRO RICREATIVO  
**"CENTOSTELLE"**  
Via Mazzini, 1/A - BETTOLLE (SI)  
Tel. 0577 622151



PAVIMENTI E RIVESTIMENTI IN LEGNO  
DI BROGI FABIO & C. S.N.C. - Via delle Prata, 107 - SINALUNGA (SI)

BAR - TABACCHI  
**BARNELLO**  
Via Vittorio Veneto, 50 - BETTOLLE (SI)



Località FARNIOLE 2/B - 52045 FOIANO DELLA CHIANTINA (AR)

**rampigomme**  
di Rampi Andrea  
• Convergenza ed equilibratura elettronica  
• pneumatici di tutte le marche  
Foiano della Chiana (AR)  
Viale della Resistenza, 116  
Tel. e Fax 0575 642384 - Cell. 338 8671999

LAVANDERIA  
**Cortonicchi Alba**  
Via Vittorio Veneto, 23  
Bettolle (Si)

PARRUCCHIERA  
**ROSSANA**  
Via Resistenza, 4/B  
FOIANO DELLA CHIANTINA (AR)  
Tel. 0575 649606

OFFICINA - ELETTRAUTO - GOMMISTA  
**BI.EFFE srl**  
di Faralli e Bindi  
Vasco 348-4450918  
Aldo 348-4450915  
elettrautobiefte@tiscali.it  
Tel. 0575-488153  
Fax. 0575-410807  
Via dell'Industria, 80  
PIEVE AL TOPPO (AR) - Tel. 0575 498153

**FIERLI**  
Azienda agricola, vendita diretta  
carne chianina e cinta senese, salami, vino, olio, cereali e legumi.  
Via del Duca, 154 - Loc. Farniole, 52045 Foiano della Chiana (AR)  
Allevamento  
chianina e cinta senese  
Via Caselle alte 44/A, 52048 Bettolle (SI)  
info@cintasenesi.eu www.cintasenesi.eu

**Mille Idee**  
di Andrea & Aldo  
CANTOLERIA SCUOLA E OFFICIO  
RICIVITORIA  
VIA CASALE PRATO (CORTINA IRLI)  
SIGNALUNGA  
TABACCHERIA  
RICIVITORIA  
CENTRO COMMERCIALE  
"DESSP" - SINALUNGA  
Super Enalotto, Ticket, Tobaxel, Tris

**NEW ELETTRON PM snc**  
di Peruzzi Andrea e Micheli Marco  
IMPIANTI ELETTRICI  
AUTOMAZIONI E ANTIFURTO  
DIGITALE TERRESTRE  
IMPIANTI FOTOVOLTAICI  
Via Grosseto, 86 - 53049 TORRITA DI SIENA (Siena)  
Tel. 349 4015391 - 348 5627367 - Tel./Fax 0577 684062  
info@elettroni.it - P. IVA 01392820526

- 10,00** **"La chianina tra i banchi di scuola"**  
In collaborazione con Consorzio del Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale"  
Con la partecipazione dell'Istituto Comprensivo John Lennon di Sinalunga che presenterà la Mostra fotografica **"Un GIGANTE per amico"**  
Progetto continuità  
A cura di Istituto Comprensivo John Lennon Sinalunga  
Scuola Primaria e Secondaria di 1° grado - Bettolle  
Premiazione per gli partecipanti al "Progetto continuità"
- 19,00** **"OSTERIA DELLA CHIANTINA"** per gustare piatti a base di CARNE CHIANTINA IGP "Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale" e di prodotti del Territorio.  
Apertura Stand Gastronomico
- 20,00** **"LE PICCOLE COSE CHE AMO DI TE"**  
Aperitivo e cena con spettacolo di arte varia  
A cura di *Compagnia Teatrale "Il Bucchero"*

- 10,30** **"STALLE DI CHIANTINA APERTE"**  
Conoscere gli allevamenti della chianina per scoprire la sua zona d'origine, la Valdichiana.  
Tavola rotonda con vari interventi e contributi
- 11,00** **"Apertura della Vetrina di Razza Chianina"**  
A cura di Associazione Toscana Allevatori
- 11,30** **"OSTERIA DELLA CHIANTINA"**  
per gustare piatti a base di CARNE CHIANTINA IGP "Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale" e di prodotti del Territorio.  
Apertura Stand Gastronomico
- 16,00** **"LA FAMIGLIA PASSERINI E LA RICERCA ARCHEOLOGICA A BETTOLLE NELL' OTTOCENTO"**  
Tavola rotonda con vari interventi e contributi  
Con la partecipazione di:  
Museo Nazionale Etrusco di Chiusi, Museo dell'Accademia Etrusca e della Città di Cortona, Museo Civico Archeologico delle Acque di Chianciano Terme  
Durante la tavola rotonda ci sarà una presentazione di reperti della Collezione Passerini
- 19,00** **SALUTO ALLA DELEGAZIONE DI AY - CHAMPAGNE**  
da parte de "La Folkloristica" di Bettolle

## "CHIANTINA IN TAVOLA"

- 19,30** **Aperitivo**
- 20,00** **CENA DI DEGUSTAZIONE** di antiche ricette Toscane a base di CARNE DI CHIANTINA IGP "Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale" e di prodotti del Territorio in abbinamento con VINI pregiati di Aziende appartenenti al Consorzio di Tutela Prosecco D.O.C., Consorzio di Tutela dei vini D.O.C. Cortona, Consorzio del Vino Brunello di Montalcino, Consorzio del Chianti Classico Gallo Nero, Piemonte D.O.C.  
a cura di F.I.C. (Associazione Cuochi Senesi), F.I.S.A.R. Delegazione Valdichiana, Consorzio di Tutela del Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale, A.I.C.O.O Delegazione Siena  
OSPITE D'ONORE la delegazione di Ay - Champagne, Comune gemellato con Sinalunga
- 21,30** **"La Veglia contadina"**  
In collaborazione con Ass. Astrolabio



**ceramiche & design**  
AB di Brandini Alessandra

**PAVIMENTI  
RIVESTIMENTI  
PARQUET  
ARREDO BAGNO**

Viale Rimembranze, 1/A - 53048 BETTOLLE (SI)  
Tel. e Fax 0577 630007 - Cell. 330 276391  
ab.brandini@gmail.com

**Delizie  
Senza Glutine**  
di Fumè Francesca

Via Bologna, 50 - BETTOLLE (Siena)  
Telefono e Fax 0577 624054  
dsglutine@libero.it

**M. CECCHI & Co. S.p.A.**  
LAVORAZIONE E RIVENDITA MATERIE PLASTICHE, COMPOUND, TECNOPOLIMERI E MASTERBATCH

Sede operativa: Via V. Alfieri, 14 - Bettolle (SI) - Tel. 0577 623636 - 0577 1880473  
Fax 0577 0577622084 - info@mcecchi.it - www.mcecchi.it

**Gelateria  
COCO PALM**  
di Bianconi Monia

Piazza del Popolo, 5  
BETTOLLE (SI)

**IMBALLAGGI  
ALIMENTARI**  
S.R.L.

Il più grande  
assortimento di  
*Packaging*  
del centro Italia

**BOX-GEL**  
*il gelato, il servizio*

**DELIZIE  
di carta**

Loc. Albergo - Scrofiano (SI)  
Tel. 0577 660353 ra. - Fax 0577 660010  
info@imballaggialimentari.it - www.imballaggialimentari.it

**ACCONCIATURA**

**UNISEX**

**SOLARIUM**

**Centro Estetico  
&  
Hair Stylist UNISEX**

*Elite*

C.C. LE ROTONDE - BETTOLLE - Tel. 0577 622110

**FERRAMENTA CORTONESI**

**vernici - bricolage - giardinaggio  
materiali elettrici  
forniture per artigiani e industrie**

Via Y. Gagarin, 23 - Bettolle (Si) - Tel/Fax 0577 623144

**F.LLI ROSIGNOLI**  
Panificio Pasticceria  
PRODOTTI TIPICI LOCALI

Torrita di Siena - Via Campania, 16/18  
Bettolle - Via delle Rimembranze, 15 - Tel. 0577 685348 - Cell. 349 7694673

dal 1948...

**BAR  
TOMMASSINI**

Piazza Garibaldi, 12 Bettolle (SI) - Tel. 0577 624140

**AZIENDA AGRICOLA  
MONTELLO CARMELA**

*Frutta e verdura di produzione propria*  
Piazza Garibaldi - BETTOLLE (SI)

- 9,30 Apertura della Vetrina di Razza Chianina**  
A cura di Associazione Toscana Allevatori
- 10,00 Apertura Stand espositivi di prodotti tipici del territorio "MOTO E VESPE VINTAGE"**  
La Lambretta, Moto da cross e regolarità d'epoca  
Mostra statica di motoveicoli d'epoca  
**"Mercatino degli hobbisti"**  
piccolo antiquariato e modernariato  
**"Esposizione di trattori e attrezzi agricoli antichi"**  
**"AUTO D'EPOCA SULLE STRADE STORICHE DELLA CHIANTINA"**  
a cura di "CLUB OLD CAR" di Ardea (ROMA)
- 11,30 "OSTERIA DELLA CHIANTINA"**  
per gustare piatti a base di CARNE CHIANTINA IGP  
"Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale"  
e di prodotti del Territorio.  
Apertura Stand Gastronomico  
**RIEVOCAZIONE STORICA DI UN MATRIMONIO CONTADINO IN VALDICHIANA DEGLI ANNI '50**  
*IV edizione*
- 12.00** I due Cortei, della Sposa e dello Sposo sfilano per le vie del paese e arrivano sul sagrato della Chiesa per la Cerimonia Nuziale
- 13.30 Pranzo del matrimonio contadino**  
con piatti della tradizione
- 16.30 Il Corteo** degli sposi si incammina verso la casa dello Sposo.
- 17.00 Festa Contadina nell'aia.**  
La Sposa apre le danze e tutti iniziano a ballare fino a tarda sera  
*Con la partecipazione di:*  
la Compagnia "Il Cilindro" - Ass. Astrolabio  
Compagnia Teatrale Il Bucchero  
*Con la conduzione di*  
**SUSANNA CUTINI E ALEX REVELLI**
- 18,15 SALUTO ALLA DELEGAZIONE DI AY - CHAMPAGNE**  
da parte della Pro - Loco di Bettolle con esibizione del gruppo sbandieratori.
- 18,30 "CHIANTINA &...CHAMPAGNE"**  
Degustazione di Champagne e finger food di CARNE CHIANTINA IGP  
Un'occasione unica per apprezzare queste due grandi eccellenze, la chianina e lo champagne, espressioni e simboli di due Territori "gemellati".  
Durante la degustazione, i sommelier della FISAR e importanti chef della Valdichiana, proporranno abbinamenti per celebrare questo "sodalizio".  
In collaborazione con Fisar Valdichiana, Pro-loco di Bettolle, Pro-loco di Sinalunga, Pro-loco di Rigomagno, Ass. Astrolabio, Compagnia Teatrale 'Il Bucchero'.  
EVENTO speciale dedicata a Ay-Champagne, Comune gemellato con Sinalunga

- 10,00 "STALLE DI CHIANTINA APERTE"**  
Visite negli allevamenti di Chianina della Zona di Origine, la Valdichiana
- 12,00 "OSTERIA DELLA CHIANTINA"**  
per gustare piatti a base di CARNE CHIANTINA IGP  
"Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale" e di prodotti del Territorio.  
Apertura Stand Gastronomico
- 19,30 "CHIANTINA GIOVANI"**  
"Apericena"  
nel parco di Villa Olda con **DJ SET**

Ass. Anni della Chianina  
11 Edizione  
**La Valle del Gigante Bianco**  
Tra cultura e degustazioni  
Manifestazione sulla razza chianina nella sua zona di origine: la Valdichiana  
**CHIANTINA GIOVANI**  
organizza presso PARCO VILLA OLDA  
**"APERICENA"**  
**LUNEDÌ 1° GIUGNO**  
ORE 19:30  
ORA  
**JAMPIFUNK**  
per info: 393.7287330  
ALO' non mancarci!  
Dove siamo Assicurati  
Costo: € 10,00  
www.anni.dellachianina.it

- 9,00 "Camminata nella zona d'origine della chianina"**  
A cura di Scuola italiana Nordic Walking Siena
- 9,30 "Chianina in gooollllllllll!"**  
**2° Memorial "CARLO GIUDARELLI"**  
Torneo di calcio riservato ai settori giovanili  
A cura di Ass. La Frontiera
- 10,00 "STALLE DI CHIANTINA APERTE"**  
Visite negli allevamenti di Chianina della Zona di Origine, La Valdichiana
- 12,00 "OSTERIA DELLA CHIANTINA"**  
per gustare piatti a base di CARNE CHIANTINA IGP  
"Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale" e di prodotti del Territorio.  
Apertura Stand Gastronomico
- 22,00 Estrazione Lotteria a premi**  
**22,30 Chiusura della Manifestazione** con il saluto e il ringraziamento a tutti i partecipanti e sostenitori presso l'Osteria della Chianina



**VIDEONOLEGGIO 24 H**  
**Girasoli**  
LAVA E ASCIUGA SELF SERVICE  
Via Bologna, 77/B  
BETTOLLE - SINALUNGA (SI)  
Michela 349 2955383  
Miriano 340 5077375



Salumeria  
Lavorazione in proprio salumeria di suino, di cinghiale e cinta senese



**MACELLERIA Belli**  
dal 1969  
**CARNE CHIANTINA CERTIFICATA**  
Spedizioni in tutta Italia  
Via Passeggio Garibaldi, 55 - Torrita di Siena  
Tel. 0577 685095 - Fax 0577 684256



Macelleria  
Lavorazioni carni bovine (razza chianina) dei migliori allevamenti locali

**ELETTRAUTO VANNUCCINI**  
di Vannuccini Bruno & C. s.n.c. Batterie FIAMM Climatizzatore Cronotachigrafi Digitali SIEMENS VDO Servizio Riscaldamento Webasto

Riparazione e ricambi auto - autocarri e trattori  
Vendita di accessori e ricambi elettrici per automezzi  
Centro tecnico autorizzato tachigrafi analogici e digitali

Bettolle (SI) - Via G. Di Vittorio, 50/52 - Uscita Casello Valdichiana A1  
Tel. 0577 624251 - e-mail: bruno.vannuccini@inwind.it

# TAVOLA ROTONDA

La collezione Passerini

La fioritura dell'abitato etrusco di Bettolle, su un promontorio isolato e ben difendibile, è da ricollegare alla posizione strategica della collina (m. 308 slm.) rispetto al Clanis. Le necropoli, scavate nell'Ottocento, hanno restituito prestigiose ceramiche attiche a figure nere e a figure rosse dalle tombe di Querce Caffera e della Villa Passerini che evidenziano la presenza di una ricca aristocrazia dai gusti ellenizzati. La ricchezza di queste famiglie derivava da un sapiente sfruttamento agricolo della fertillissima Valdichiana e verosimilmente delle stesse zone acquitrinose ricordate dagli autori antichi per la coltivazione del papiro e per la pesca. La collezione Passerini, oggetto della tavola rotonda, è composta da un nucleo consistente di reperti riferibili a diverse classi di materiale, e restituisce, nella sua formazione e composizione, un frammento alquanto significativo della storia antica e recente di Bettolle, che merita di essere progressivamente riscoperta e riconosciuta come patrimonio irrinunciabile di questa piccola comunità.

## PROGRAMMA

Ore 16,00 Registrazione dei partecipanti

Ore 16,30 Saluti istituzionali

**Riccardo Agnoletti** - Sindaco del Comune di Sinalunga

**Emma Licciano** - Assessore alla cultura e turismo del Comune di Sinalunga

**Albano Ricci** - Assessore alla cultura del Comune di Cortona

**Giovanni Corti** - Presidente Ass. Amici della Chianina

**Paolo Tiezzi Maestri** - Presidente Società Bibliografica Toscana

## RELAZIONI

Ore 17,00 Tutela e conservazione delle collezioni del territorio chiusino,

**Monica Salvini** - Dir. Archeologo del Museo Nazionale Etrusco di Chiusi

Ore 17,30 La famiglia Passerini: prima indagine sulle fonti genealogiche e di famiglia,

**Cinzia Cardinali** - Ufficio cultura del Comune di Foiano della Chiana

Ore 17,40 Wolfgang Helbig e un viaggio di studio in Valdichiana

**Giulio Paolucci** - Dir. Museo civico archeologico acque di Chianciano Terme

Ore 18,10 I reperti editi della collezione Passerini,

**Edoardo Albani** - Museo Nazionale Etrusco di Chiusi

## CONTRIBUTI

Ore 18,40 Chiusura dei lavori e presentazione di una selezione di reperti della Collezione Passerini



# "RICORDI" DELLA RAZZA CHIANTINA NELLA VALDICHIANA ANNI '60

"Nerino Trabalzini, un fotografo di campagna appassionato"

Nerino Trabalzini, agronomo, in nero nella foto di famiglia, era un chianino di razza.

Nato ad Abbazia di Montepulciano, allievo delle "Capezzine", visse poi a Siena dove lavorò come funzionario del Ministero dell'Agricoltura, rimanendo, peraltro, legato ai suoi luoghi di origine sia per ragioni affettive che professionali.

Appassionato di fotografia fin da giovanissimo, ha lasciato un cospicuo archivio di foto, per la quasi totalità in BN, scattate prima con fotocamere a soffietto, poi, a partire dagli anni '50, con la reflex.

Le sue fotografie hanno soprattutto un carattere documentario, illustrano le molteplici attività agricole e la loro evoluzione nei decenni a cavallo della Seconda Guerra Mondiale.

Da esse traspare non solo l'occhio attento e competente del tecnico ma anche l'affetto e la partecipazione ad un mondo al quale sentiva intimamente di appartenere.

Le foto in mostra sono una piccola selezione che, si spera, possa dare il senso di quanto sopra accennato.

La presente mostra è stata realizzata dal nipote Francesco Parigi e dal figlio Roberto Trabalzini con l'aiuto di Mauro Agnesoni presidente del Sienafotoclub.



**RICICLANDIA**  
OGGETTI IN LEGNO

Multi Tranciati: Loc. Il Pianello, 6  
CROCE DI LUCIGNANO (AR)  
[www.ricciandia.it](http://www.ricciandia.it)

# Euromobili

Via G. di Vittorio, 56 - A1 Uscita Valdichiana - Bettolle (SI).  
Tel. 0577 624777 - Fax 0577624780 - [euromobilidesign.it](http://euromobilidesign.it)

# AUTOTRASPORTI PROPERZI

Località Santa Barbara - TORRITA DI SIENA (SI) - Cell. 380 511802

Prodotti tipici Toscani  
Olio - Vino - Formaggi - Salumeria  
Carni Chianine Certificate

Piazza del Popolo, 5 - Bettolle  
Sinalunga (SI) • Tel. & Fax. 0577 624034

APERTI ANCHE A PRANZO

Tel. 0575 643037  
Cell. 338 3989774

Via L. Lama 2/a - Loc. Renzino  
FOIANO DELLA CHIANA (AR)

Cell 338 683321  
Tel e Fax 0577 678830  
[info@immobiliarerappuoli.it](mailto:info@immobiliarerappuoli.it)  
[www.immobiliarerappuoli.it](http://www.immobiliarerappuoli.it)

Torrta di Siena (SI) - Vendesi casale completamente ristrutturato in posizione riservata e collinare disposto su tre piani di mq 87 a piano al piano seminterrato ampio garage, sottoscala, 2 cantine, al piano terreno ampio soggiorno con camino, cucina, camera, al piano primo 3 camere, 2 bagni, oltre 2620 metri di oliveto € 390.000,00

# Rievocazione del Matrimonio Contadino in Valdichiana negli anni 50

DOMENICA 31 MAGGIO 2015

*Il Matrimonio Contadino*  
*Rievocazione storica con figuranti in costume*  
*Pranzo Contadino*

Crostini neri con affettati misti  
Cannelloni al sugo di una volta  
Roast beef con contorno di piselli  
Arrosto misto di animali del cortile con patate

Torta degli Sposi

euro 23,00 adulti euro 10,00 bambini fino 10 anni

info@amicidellachianina.it

www.amicidellachianina.it

Occorre prenotarsi entro il 28 Maggio 2014  
telefonando al 328 4810730 oppure al 333 7200572

Il programma potrebbe subire lievi modifiche o ritardi dovuti alle condizioni atmosferiche avverse o ad eventi non imputabili all'organizzazione. Nell'eventualità ce ne scusiamo anticipatamente.

**Tutti i giorni della manifestazione (22-23-24-29-30-31 Maggio 2015 e 1-2 Giugno 2015) sarà aperto lo stand de "L' Osteria della Chianina" per gustare piatti a base di CARNE CHIANTINA IGP "Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale" e di prodotti del Territorio.**

**Occorre prenotarsi per**

**Cene "CHIANINA IN TAVOLA"**

**telefonare a 333.7287320**

**Pranzo del "MATRIMONIO CONTADINO"**

**telefonare a 328.4810730**

## **Patrocinio**

- REGIONE TOSCANA
- PROVINCIA DI SIENA
- PROVINCIA DI AREZZO
- COMUNE DI SINALUNGA
- COMUNE DI MONTE SAN SAVINO
- COMUNE DI CORTONA
- COMUNE DI FOIANO DELLA CHIANA
- COMUNE DI TREQUANDA
- COMUNE DI TORRITA DI SIENA
- COMUNE DI MONTEPULCIANO
- CONSORZIO DI TUTELA VITELLONE BIANCO DELL'APPENNINO CENTRALE
- A.N.A.B.I.C. Ass. Nazionale Allevatori Bovini Italiani da Carne
- C.C.I.A.A. Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Siena
- C.C.I.A.A. Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Arezzo
- ASSOCIAZIONE NAZIONALE CITTA' DELLA CHIANTINA

## **Partecipazioni e collaborazioni:**

- F.I.C. Federazione Italiana Cuochi - Ass. Cuochi Senesi
- F.I.C. Federazione Italiana Cuochi - Ass. Cuochi Aretini
- Associazione Macellai di Arezzo
- CATEM Associazione Macellai Senesi
- ASSOCIAZIONE REGIONALE ALLEVATORI-TOSCAN ALLEVATORI

- ASTROLABIO Associazione Culturale Sinalunga
- Auser Centostelle - Bettolle
- F.I.S.A.R. Delegazione Valdichiana
- CIRCOLO CULTURALE EZIO MARCHI
- COOP CENTRO ITALIA SEZIONE SOCI VALDICHIANA NORD
- ASL7 SIENA UNITÀ FUNZIONALE SANITÀ PUBBLICA VETERINARIA ZONA VALDICHIANA
- AICOO
- CONFCOMMERCIO Siena
- CONFESERCENTI Siena
- FEDERCACCIA
- ARCIACCIA
- Istituto Comprensivo "J. LENNON" di Sinalunga
- Istituto Omnicomprensivo "Guido Marcelli" Foiano della Chiana
- Istituto Comprensivo di Torrita di Siena e Trequanda
- Proloco BETTOLLE
- COMPAGNIA IL CILINDRO
- ASD VIKINGS CHIANTINO
- CLANIS CORTONA
- COMPAGNIA TEATRALE IL BUCCHERO
- LA FOLCLORISTICA DI BETTOLE
- ASSOCIAZIONE LA FRONTIERA
- A.D.S. TIP TAP DI SIENA
- CONSORZIO TERRE DI SIENA D.O.P.

- POLISPORTIVA BETTOLLE
- Proloco SINALUNGA
- Proloco RIGOMAGNO
- SOCIETÀ BIBLIOGRAFICA TOSCANA
- UNION EUROPEENNE DES GOURMETS - ITALIA  
Consolato di Siena - Firenze

## **Si ringrazia per la partecipazione e il contributo:**

- Banca di Credito Cooperativo di Montepulciano
- Bancasciano Credito Cooperativo
- Assicoop
- Unipol Sai
- Bruni Costruzioni
- Consorzio Agrario Siena
- Pa.Ri.V. srl
- Apogeo
- Preludio



53048 - Bettolle Siena - Italy  
www.lavalledelgigantebianco.it - www.amicidellachianina.it  
e-mail: info@amicidellachianina.it

# Chianina Chianina in tavola

## Menu degustazione Sabato 23 Maggio

Crostino nero toscano  
Assaggi di trippa  
Lingua in salse  
Salame di trippa  
Fritture  
Lesso rifatto

Consorzio di Tutela Prosecco D.O.C.

Minestra di patate, porcini castagne e ragù di chianina  
Risotto con pistacchi e lampredotto

Vernaccia di San Gimignano D.O.C.G. 2012 Riserva  
Consorzio Vernaccia San Gimignano

Straccetti di chianina con caponata  
di verdure

Vino Nobile di Montepulciano D.O.C.G. 2012 Riserva  
Podere Boscarelli - Cervognano - Montepulciano (Si)

Stracotto di chianina in dolce forte  
con sformato di cavolo

Vecchie Vigne - Syrah - Cortona D.O.C. 2010  
Tenimenti Luigi D'Alessandro - Cortona (Ar)

Tortino di crema di riso

Moscadello di Montalcino D.O.C.  
Azienda Agricola Caprili di F.lli Bartolomei Soc. Agr.  
Podere Caprili - Montalcino - Siena

Olio Extravergine d'Oлива - tavolo di assaggi a cura di A.I.C.O.O.

## Menu degustazione Sabato 30 Maggio

Carne di Chianina battuta al coltello  
Crostino con paté di chianina  
Grifi  
Crostino nero toscano  
Assaggi di trippa  
Fritture

Consorzio di Tutela Prosecco D.O.C.

Garmugia Lucchese  
Millefoglie con ortica e ragù di Chianina all'antica

Achelo - Syrah - Cortona D.O.C. 2013  
Fattoria La Braccasca - Via Stella di Valiano  
Montepulciano (Si)

Manzo ai funghi saporito

Belnero - Toscana I.G.T. 2011  
Banfi Società Agricola s.r.l. - Castello di Poggio alle Mura  
Montalcino (Si)

Cioncia con fagioli all'uccelletta

Querciaralle - Chianti Classico D.O.C.G. 2009 Riserva  
Soc. Agr. Losi Querciaralle  
Loc. Pontignanello - Castelnuovo Berardenga (Si)

Tortino di ricotta con cuore ai frutti di bosco

Brachetto - Piemonte D.O.C.  
Castello del Poggio - Portocomaro d'Asti - Asti

Olio Extravergine d'Oлива - tavolo di assaggi a cura di A.I.C.O.O.

### Occorre prenotarsi per:

**Cene Chianina in tavola**  
telefonare al 333.7287320  
**Pranzo del Matrimonio Contadino**  
entro 29 Maggio  
telefonare al 328.4810730

**PREZZI:**  
"Chianina in Tavola" € 40,00  
Intrattenimento per bambini fino ai 9 anni con  
cena € 15,00

"Pranzo Matrimonio Contadino" € 23,00

**MODALITÀ DI PAGAMENTO:**  
Effettuare bonifico bancario intestato a:  
Associazione Amici della Chianina  
Banca dei Monte dei Paschi di Siena - Ag. Bettolle  
causale:  
prenotazione per il giorno ..... n. .... persone  
ABI 01030 - CAB 72042 - c/c 601323  
IBAN IT 53 H 01030 72042 000000601323

**CHIANINA E...**

*Champagne!*



.....  
**31 MAGGIO 2015 - ore 18,00**

Evento speciale "CHIANINA &...CHAMPAGNE" in onore della visita della delegazione di AY-CHAMPAGNE, comune gemellato con Sinalunga, un'occasione unica per apprezzare queste due eccellenze, espressioni di due territori unici.

L'evento sarà organizzato dall'Ass. Amici della Chianina in collaborazione con Fisar Delegazione Valdichiana, la Pro-loco di Bettolle, la Pro-loco di Sinalunga, la Pro-loco di Rigomagno, l'Ass. Astrolabio, la Compagnia Teatrale 'Il Bucchero'

Durante la degustazione i sommelier della FISAR e importanti chef del territorio proporranno abbinamenti per celebrare questo sodalizio.

**Degustazione di Champagne e finger food di carne Chianina IGP**

su prenotazione prezzo € 30,00 - Max 100 persone  
per info: 335 6933750 - [info@amicidellachianina.it](mailto:info@amicidellachianina.it)

RISTORANTE  
**Walter Redaelli**

Bettolle • Sinalunga (Siena) • Via 21 Aprile, 10  
335 397648 • tel. / fax 0577 623447  
[www.ristoranteredaelli.it](http://www.ristoranteredaelli.it)

Bettolle (Si) - Via V.Veneto, 21  
Tel. 0577 624131  
[rist.betulia@libero.it](mailto:rist.betulia@libero.it)

**Ristorante Betulia®**

**MENCHETTI ANDREA**  
Tinteggiature e Verniciature  
Lavori e Noleggio  
Piattaforma Aerea

Via Ravenna, 43 - BETTOLLE (SI)  
Tel. 0577 623521 - Cell 339 6568109

**IL TOSCANELLO**  
TABACCHERIA • RECEVITORIA • EDICOLA

USCITA VALDICHIANA, AUTOSTRADA A1  
100 KM DIREZIONE BETTOLLE



Complesso Turistico Alberghiero

Uscita A1 Valdichiana - Bettolle (SI) Italy  
Tel. 0577 624186 - Fax 0577 624193  
[info@hotelapogeo.it](mailto:info@hotelapogeo.it) - [www.hotelapogeo.it](http://www.hotelapogeo.it)

**PROSSIMA APERTURA PISCINE DOMENICA 7 GIUGNO**